



LUFTMATRATZE INFLATABLE POOL LOUNGER MATELAS GONFLABLE

(DE) (AT) (CH)

LUFTMATRATZE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

MATELAS GONFLABLE

Notice d'utilisation

(PL)

MATERAC DMUCHANY

Instrukcja użytkowania

(SK)

NAFUKOVAČKA

Návod na používanie

(DK)

LUFTMADRAS

Brugervejledning

(HU)

FELFÚJHATÓ MATRAC

Használati útmutató

(GB) (IE)

INFLATABLE POOL LOUNGER

Instructions for use

(NL) (BE)

LUCHTBED

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

NAFUKOVACÍ LEHÁTKO

Návod k použití

(ES)

COLCHONETA INFLABLE

Instrucciones de uso

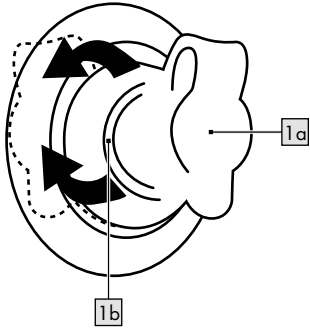
(IT)

MATERASSINO GONFIABILE

Istruzioni d'uso


IAN 446456_2307

A



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Luftmatratze
- 2 x Reparaturflicken
- 1 x Entlüftungsröhrchen
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße (gefüllt):

BO-13655, BO-13656:


ca. 178 x 65 x 19 cm (L x B x H)

BO-13657:

ca. 175 x 80 x 17 cm (L x B x H)



Maximale Belastung: 90 kg

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel darf nur von einer Person, mit einem Maximalgewicht von 90 kg, auf dem Wasser verwendet werden. Der Artikel dient dem privaten Gebrauch.

Der Artikel ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Achtung! Die Nutzungsoberfläche ist die Seite, an der sich die Ventile und Symbole befinden.

Verwendete Symbole

 **WARNUNG!**

Beachten Sie die am Artikel angebrachten Symbole, bevor Sie den Artikel verwenden.



Allgemeines Warnzeichen



Kein Schutz gegen Ertrinken



Allgemeines Verbotssymbol



Allgemeines Gebotszeichen



Zuerst Gebrauchsanweisung lesen



Nicht bei ablandigem Wind
gebrauchen



Nicht bei ablandiger Strömung
gebrauchen



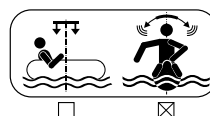
Nicht für Kinder unter 14 Jahren



Anzahl der Benutzer:
Erwachsene 1
Kinder 0



Nur für Schwimmer



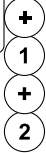
Gerät erfordert
Balancierfähigkeit



Maximale Belastung



Sichere Entfernung zum Ufer: 50 m



Alle Luftkammern vollständig aufblasen



Zulässiger Betriebsdruck

Sicherheitshinweise

! ACHTUNG!

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung droht die Gefahr des Umkippens, Abtreibens und Ertrinkens. Ungleiche Lastverteilung auf dem Artikel führt zum Umkippen.

! WARNUNG!

Erstickungsgefahr für Kinder! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Artikel spielen.

! WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

Kein Schutz gegen Ertrinken!
Nur für Schwimmer!

! ACHTUNG!

Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Aus diesem Grund sowie durch einseitige Belastung kann der Artikel überkippen.

! Lebensgefahr!

• Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

! Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Der Artikel darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Beachten Sie die maximale Belastung. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Artikels sowie zur Beeinträchtigung der Funktion führen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er Luft verliert.

! Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung gebracht wird und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Material auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

- **ACHTUNG!**

Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

Aufpumpen

ACHTUNG!

- **Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**
- **Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig und nacheinander mit Luft befüllt werden.**
- **Stoppen Sie das Aufpumpen, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen.**

Pumpen Sie die Luftkammern in folgender Reihenfolge auf:

1. - Liegefläche **1**
2. - Kopfteil **2**

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (1a) (Abb. A).
2. Pumpen Sie die Luftkammer auf, bis der Artikel straff genug ist.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

Luft entleeren

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Drücken Sie den Ventilschaft (1b) (Abb. A) leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann. Oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen in das Ventil, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie die Flicker nicht auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

Lagerung, Reinigung

Den Artikel immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur lagern.

Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Nur mit Wasser oder Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpudern.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garanzfrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garanzfrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garanzfrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garanzfall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 446456_2307

- DE** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

1 x inflatable pool lounger
2 x repair patch
1 x bleeder tube
1 x instructions for use

Technical data

Size (inflated):

BO-13655, BO-13656:

approx. 178 x 65 x 19cm (L x W x H)

BO-13657:

approx. 175 x 80 x 17cm (L x W x H)



Highest load: 90kg



Date of manufacture (month/year):

12/2023

Intended use

This product may be used on the water by only one person, with a maximum weight of 90kg. The product is for private use only. The product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article, and is only suitable for swimmers! Not suited for children from ages 0-14.

Attention! The user surface is the side with the valves and symbols.

Used symbols

 **WARNING!**

Please take note of the symbols indicated on the product before using the item.



General warning sign



This is not a buoyancy aid



General prohibition sign



General mandatory sign



First read the instructions for use



Do not use with offshore wind



Do not use with offshore current



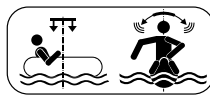
Not suitable for children from 0-14 years of age



Number of users:
Adults 1 / children 0



Only suitable for competent swimmers



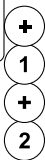
Device requires balancing



Highest load



Safe distance to shore: 50m



Inflate all air chambers completely



Permissible operating pressure

Safety instructions



CAUTION!

There is a risk of tipping, drifting or drowning if these instructions are not followed. Uneven distribution of load on the article will cause tipping.



WARNING!

Risk of suffocation for children! Do not allow children to play with the packaging material or the product without supervision.



WARNING! MORTAL DANGER!

Will not protect against drowning!
For swimmers only!



CAUTION!

The air chambers can be pushed below the water surface during ascending. Due to this reason and as well as due to single-sided loading the product can tilt.



Danger to life!

- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Use the device only for its intended purpose.
- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.
- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.

- Check the product for damages or wear before each use. The product may only be used while in good order and condition!
Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.
- Do not use the product anymore if it can no longer constrain air.

Avoiding damage to the product!

- All inflatable products are sensitive to the cold. The product should thus never be unfolded and inflated at temperatures below 15 °C!
- If air pressure increases in direct sunlight, it should be adjusted correspondingly by releasing some of the air.
- Please ensure that the product – particularly when it is inflated – is not brought into contact with stones, gravel or sharp objects and that it does not chafe or rub against anything, as damages to the foil could otherwise occur.
- Only insert suitable pump adapters into the safety valves. Otherwise the valves could become damaged.
- Do not inflate too strongly, as this could cause the welded seams to burst open. Seal the valves tightly after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous objects.
- **WARNING!**
Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

Inflating

ATTENTION!

- **All air chambers must always be completely inflated!**
- **Avoid excessively inflating the air chambers as this could cause the welded seams to overstretch or even burst open.**
- **Use standard foot pumps or double-action hand pumps with the correct adapters to inflate the product.**

- **Do not inflate the product with compressors or compressed air bottles. This could damage the product.**
- **Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.**
- **Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch.**

Inflate the chambers in the following order:

1. - Main section **1**
2. - Head section **2**

1. Open the valve (1a) (Fig. A).
2. Inflate the air chamber until the item is taut enough.
3. Close the valve cap and press the valve down by applying a light pressure.

Deflating

1. Pull out the valve.
2. Squeeze the valve shaft (1b) (Fig. A) slightly so that the air can escape.
Or insert the ventilation pipe into the valve to allow the air to escape more quickly.

Repair

Small leaks or holes can be rectified using the enclosed repair patch.

Important! After repairing this product, do not inflate it for at least 20 minutes! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.

1. Let all the air escape from the product.
2. Clean the area around the leak thoroughly!
This area must be dry and free of grease or oil.
3. Cut off a piece of the repair patch, which is approx. 1.3cm larger in diameter than the damaged area.
4. Pull the patch off of the paper and place it on the damaged area and press down firmly.

Storage, cleaning

Always store the product clean, dry and uninflated at room temperature.
The valves should always be closed during storage.

Only use water and a soap solution to clean the product, never use aggressive cleaning agents. When you store the product over the winter do not place any sharp objects on the product and do not use talcum powder on it.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 446456_2307

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

- 1 matelas gonflable
- 2 rustine de réparation
- 1 tuyau d'évacuation
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions (gonflé) :

BO-13655, BO-13656:

env. 178 x 65 x 19 cm (l x l x h)

BO-13657:

env. 175 x 80 x 17 cm (l x l x h)



Charge la plus élevée : 90 kg



Date de fabrication (Mois/Année) :
12/2023

Utilisation conforme

Cet article ne peut être utilisé sur l'eau que par une seule personne avec un poids maximal de 90 kg. L'article n'est destiné qu'à un usage privé. Cet article n'est pas un accessoire d'aide à la natation, ni un jouet ou un article de sports d'hiver et il convient uniquement aux personnes sachant nager !

N'est pas adapté aux enfants de 0 à 14 ans.

Attention ! La surface d'utilisation est celle où se trouve les valves et les symboles.

Symboles utilisés



AVERTISSEMENT !

Respectez les symboles spécifiés sur le produit, avant d'utiliser l'article.



Signe d'avertissement général



Cet article ne protège pas de la noyade



Signe d'interdiction général



Signe d'obligation général



Lire tout d'abord le notice d'utilisation fort



Ne pas utiliser en cas de vent



Ne pas l'utiliser en cas de courant fort



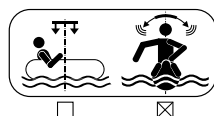
N'est pas adapté aux enfants de 0-14 ans



Nombre d'utilisateur :
adulte 1 / enfant 0



Uniquement pour les personnes sachant nager



L'appareil nécessite un balancement



Chargement maximal



Distance sûre de la rive : 50 m



Gonfler entièrement toutes les chambres à air



Pression de fonctionnement admissible

Conseils de sécurité

ATTENTION !

En cas de non-respect de ce manuel, l'utilisateur court le risque d'être renversé, de partir à la dérive ou de se noyer. En cas de répartition inégale des charges sur l'article, celui-ci se renversera.

ATTENTION !

Risque d'étouffement pour les enfants !
Ne laissez pas les petits enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ou avec l'article lui-même.

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

N'est pas une protection contre la noyade !
Uniquement pour nageurs !

ATTENTION !

Les chambres à air peuvent être pressées sous l'eau lors de la montée.
Ceci est la raison pour laquelle le produit peut basculer en cas de chargement unilatéral.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.

Risque de blessures !

- Utilisez uniquement l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à sa destination.
- L'article ne peut être utilisé que par des personnes initiées aux indications de sécurité.
- Respectez le chargement maximal autorisé. Un dépassement du poids limite peut endommager le produit et influencer sa fonction.
- Contrôlez l'article avant chaque utilisation, afin de constater d'éventuels dommages ou traces d'usure. L'article ne peut être utilisé que dans un parfait état ! Ne pas l'utiliser en cas d'endommagements visibles et présumés.
- N'utilisez pas l'article, quand il ne peut plus conserver l'air.

Prévention des dommages matériels !

- Tous les articles gonflés craignent le froid. Ne déballez jamais l'article et ne le gonflez jamais à une température inférieure à 15 °C !
- Si la pression atmosphérique augmente sous le soleil, celle-ci doit être rééquilibrée en dégonflant le l'article.
- Veillez à ce que l'article n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets pointus, en particulier quand il est gonflé, ne le traînez ni ne le frottez nulle part, cela pouvant provoquer des dommages au niveau du plastique.
- Insérez uniquement des adaptateurs de pompe adaptés dans les valves de sécurité. Dans le cas contraire, les valves pourraient être endommagées.
- Ne gonflez pas trop le ballon sous peine que les coutures ne se déchirent. Bien fermer les valves après l'avoir gonflé.
- Évitez tout contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.
- ATTENTION ! Évitez d'utiliser des crèmes solaires et des soins cutanés contenant de l'alcool. Les crèmes solaires et les soins cutanés contenant de l'alcool peuvent détacher le revêtement de couleur des articles en PVC. Cela peut colorer votre peau, vos vêtements ou tout autre objet en contact avec les articles.

Gonflage

ATTENTION !

- **Gonflez toujours complètement les espaces d'air !**
- **Évitez de trop gonfler les espaces d'air sous peine de surgonflage ou de déchirure des coutures.**
- **Pour gonfler l'article, utilisez une pompe à pied traditionnelle ou une pompe à doubles pistons avec les adaptateurs de pompe correspondants.**
- **N'utilisez pas de compresseur ou de bouteille d'air comprimé pour gonfler l'article. Vous risqueriez d'endommager ce dernier.**
- **Veillez à un gonflage homogène des espaces d'air accolés.**
- **Arrêtez le gonflage lorsque la résistance augmente et que les coutures se tendent.**

Gonflez les chambres à air dans l'ordre suivant :

1. - Surface de couchage **1**
2. - Tête **2**

1. Ouvrez la fermeture de la valve (1a) (fig. A).
2. Gonflez la chambre à air jusqu'à ce que l'article soit suffisamment ferme.
3. Refermez la fermeture de la valve et enfoncez la valve en exerçant une légère pression.

Purger l'air

1. Retirez la valve.
2. Appuyez légèrement sur la tige de la valve (1b) (fig. A) de manière à ce que l'air puisse s'échapper.
Ou insérez le tube de dégonflage dans la valve pour permettre à l'air de s'échapper plus rapidement.

Réparation

La rustine fournie permet de réparer les fuites ou les trous.

Important ! Après la réparation, attendre 20 minutes avant de gonfler ! N'appliquez pas les rustines pour réparer les fuites et les trous sur les coutures.

1. Laissez s'échapper tout l'air du produit.
2. Nettoyez soigneusement la zone autour de la fuite ! Cette zone doit être sèche et sans graisse.
3. Découpez un morceau de la rustine suffisamment grand pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm la zone endommagée.
4. Enlevez la rustine du papier, placez-la sur la zone endommagée et appuyez fermement.

Stockage, nettoyage

Ranger l'article toujours non gonflé, sec et propre à une température ambiante. Les valves doivent toujours être fermées pendant le rangement. Nettoyer uniquement à l'eau ou à l'eau savonneuse, jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

En cas de rangement pour l'hiver, ne pas poser d'objet tranchant sur l'article et ne pas saupoudrer de talc.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1 ° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2 ° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 446456_2307



Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr



Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Omvang van de levering

- 1 x luchtbed
- 2 x reparatielapjes
- 1 x ontluchtingspijpje
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen (gevuld):

BO-13655, BO-13656:

ca. 178 x 65 x 19 cm (l x b x h)

BO-13657:

ca. 175 x 80 x 17 cm (l x b x h)



Maximale belasting: 90 kg



Productiedatum (maand/jaar):

12/2023

Doelmatig gebruik

Dit artikel mag slechts door één persoon met een maximumgewicht van 90 kg op het water gebruikt worden. Het artikel dient alleen voor privégebruik.

De luchtmatras is geen zwemhulp, geen waterspeelgoed, geen wintersportartikel en uitsluitend geschikt voor zwemmers!

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.

Let op! Het te gebruiken oppervlak is de zijde, waar de ventielen en symbolen zich bevinden.

Gebruikte symbolen



WAARSCHUWING!

Lees de op de luchtmatras aangebracht symbolen voor gebruik.



Algemene waarschuwing



Biedt geen bescherming tegen verdrinking



Algemeen verbod



Algemeen gebod



Eerst de gebruiksaanwijzing lezen



Niet gebruiken bij zeewaartse wind



Niet gebruiken bij zeewaartse stroming



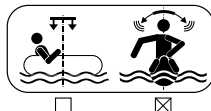
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar



Aantal gebruikers:
1 volwassene
0 kinderen



Alleen bedoeld voor zwemmers



De luchtmatras vereist evenwichtscontrole



Maximale belasting



Veilige afstand tot de oever: 50 m



Alle luchtkamers volledig opblazen



Toelaatbare bedrijfsdruk

Veiligheidsinstructies



LET OP!

Bij het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing bestaat gevaar voor omkiepen, wegdrijven en verdrinken.

Een ongelijke verdeling van de belasting op de luchtmatras leidt tot omkiepen.



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar voor kinderen! Laat kinderen niet zonder toezicht met de verpakking of de luchtmatras zelf spelen.



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Biedt geen bescherming tegen verdrinking!
Alleen bedoeld voor zwemmers!



LET OP!

Wanneer een gebruiker op de luchtmatras klimt, kunnen de luchtkamers onder het wateroppervlak zakken.

Hierdoor, alsook door eenzijdige belasting, kan de luchtmatras omkantelen.



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Risico op verwondingen!

- Gebruik de luchtmatras uitsluitend voor de voorgeschreven toepassingen.
- Alleen personen die vertrouwd zijn met de veiligheidsvoorschriften, mogen deze luchtmatras gebruiken.

- Respecteer de maximale belasting. Het overschrijden van de maximale gewichtsgrens kan leiden tot beschadiging van de luchtmatras, alsook tot een verminderde functie.
- Controleer de luchtmatras voor elk gebruik op schade of slijtage. Gebruik de luchtmatras alleen als ze in perfecte staat is! Gebruik de luchtmatras niet bij zichtbare en vermoedelijke schade.
- Gebruik de luchtmatras niet wanneer ze lucht verliest.

Materiële schade vermijden!

- Alle opblaasbare artikelen zijn gevoelig voor koude. Daarom de luchtmatras nooit openvouwen en oppompen bij temperaturen onder 15 °C!
- Neemt de luchtdruk in de felle zon toe, is het noodzakelijk om lucht uit de matras te laten.
- Let erop dat de luchtmatras - vooral wanneer ze opgepompt is - niet in contact komt met stenen, kiezel of scherpe voorwerpen en nergens scheurt of schuurt omdat het materiaal anders beschadigd kan raken.
- Gebruik alleen geschikte pompadapters. Zo niet, kan het ventiel beschadigd raken.
- Pomp de luchtmatras niet te hard op, anders bestaat het gevaar dat de lasnaden scheuren. Het ventiel na het oppompen goed sluiten.
- Contact met scherpe, hete, spitse of gevaarlijke voorwerpen vermijden.
- LET OP!
Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de gekleurde laag van het opblaasartikel van pvc oplossen. Hierdoor kan het artikel afgeven op uw lichaam, kleding of andere voorwerpen die in contact komen met het artikel.

Oppompen

LET OP!

- **De luchtkamers altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamers. In het andere geval bestaat er immers gevaar voor overmatige uitzetting of zelfs voor het openscheuren van de lasnaden.**

- **Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voetpomp of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch persluchtflessen. Het gebruik daarvan kan immers tot beschadigingen aan het artikel leiden.**
- **Let erop dat de kamers gelijkmatig met lucht gevuld worden.**
- **Stop met het proces als de weerstand tijdens het oppompen toeneemt of de naden beginnen te spannen.**

Pomp de luchtkamers in deze volgorde op:

1. - Ligvlak 1
2. - Hoofdstuk 2

1. Open de dop van het ventiel (1a) (afb. A).
2. Pomp de luchtkamer op totdat het artikel hard genoeg is.
3. Sluit de dop van het ventiel en duw het ventiel met lichte druk naar beneden.

Van lucht ontdoen

1. Trek het ventiel naar buiten.
2. Knijp de ventielschacht (1b) (afb. A) licht samen zodat de lucht kan ontsnappen. Of leid het ontluchtungsuisje tot in het ventiel om de lucht sneller te laten ontsnappen.

Reparaties

Kleine lekkages en gaten kunnen met de meegeleverde reparatiepleisters gerepareerd worden.

Belangrijk! Na reparatie het artikel minstens 20 minuten lang niet oppompen! Gebruik de pleisters niet bij lekkages of gaten in de naad.

1. Laat de lucht volledig uit het product ontsnappen.
2. Reinig de oppervlakte rondom de lekkage zorgvuldig! De oppervlakte moet droog en vetvrij zijn.

3. Snijd nu een stukje uit het reparatiemateriaal uit, zo groot dat zijn randen van het beschadigde oppervlak ongeveer 1,3 cm overlappen.
4. Trek het pleister van het papier, leg het op de beschadigde oppervlakte en druk het vast aan.

Opslag, reiniging

Het artikel altijd droog, schoon en niet opgepompt bij kamertemperatuur opbergen. De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Alleen met water of zeepwater reinigen, nooit met chemische reinigingsmiddelen. Geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien wanneer het artikel voor de winter opgeborgen wordt. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonst dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop som terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.


IAN: 446456_2307

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zawartość

- 1 x materac dmuchany
- 2 x łatka naprawcza
- 1 x rurka do odpowietrzania
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary (nadmuchany):

BO-13655, BO-13656:

ok. 178 x 65 x 19 cm (dł. x szer. x wys.)

BO-13657:

ok. 175 x 80 x 17 cm (dł. x szer. x wys.)



Najwyższy załadunek: 90 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):
12/2023

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł może być używany na wodzie tylko przez jedną osobę o maksymalnej wadze ciała do 90 kg. Artykuł służy wyłącznie do użytku prywatnego. Artykuł nie jest pomocą do pływania, zabawką wodną i przeznaczony wyłącznie dla osób potrafiących pływać!

Nieprzeznaczone dla dzieci od 0 do 14 lat.

Uwaga! Powierzchnia użytkowa to ta strona, na której znajdują się wentyle i symbole.

Zastosowane symbole

OSTRZEŻENIE!

Należy zwrócić uwagę na symbole umieszczone na produkcie zanim go Państwo użyjecie.



Ogólny znak ostrzegawczy



Nie chroni przed utonięciem



Ogólny znak zakazun



Ogólny znak nakazu



Najpierw przeczytać instrukcję użytkowania



Nie stosować przy wietrze znad łądu



Nie stosować przy prądzie znad łądu



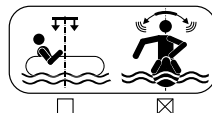
Nie dla dzieci od 0 do 14 lat



Ilość użytkowników:
dorośli 1
dzieci 0



Jedynie dla osób umiejących pływać



Przyrząd wymaga balansowania



Najwyższy załadunek



Bezpieczna odległość od brzegu: 50 m



Wszystkie komory powietrzne całkowicie napompować



Dopuszczalne ciśnienie robocze

Wskazówki bezpieczeństwa

! UWAGA!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji grozi tym, że artykuł się wywróci, zniszczy go i zatoni. Nie równe rozłożenie ciężaru na artykuł prowadzi do wywrócenia go.

! OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się!
Nie zezwalać dzieciom bez nadzoru bawić się opakowaniem lub artykułem.

! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Nie chroni przed utonięciem!
Tylko dla osób umiejących pływać!

! UWAGA!

Komory powietrzne przy wchodzeniu mogą zostać wciśnięte pod powierzchnię wody. Z tego powodu jak również przez jednostronne obciążenie produkt może się przewrócić.

! Śmiertelne niebezpieczeństwo!

• Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

! Ryzyko urazów!

- Przynrząd należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Artykuł mogą stosować jedynie osoby, które zapoznały się ze wskazówkami bezpieczeństwa.
- Należy zwrócić uwagę na najwyższy załadunek. Przekroczenie granicy wagi może prowadzić do uszkodzenia produktu jak również może wpłynąć na jego funkcjonowanie.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy produkt nie jest uszkodzony lub czy nie posiada śladów zużycia. Artykuł może być stosowany jedynie w nienaruszonym stanie! Nie stosować artykułu przy widocznych i przypuszczalnych uszkodzeniach.
- Nie stosować produktu, gdy nie może on już utrzymać powietrza.

Unikanie szkód!

- Wszystkie artykuły nadmuchiwane są wrażliwe na zimno. Z tego względu nigdy nie rozkładać i nie pompować artykułu poniżej temperatury poniżej 15 °C!
- Jeśli ciśnienie powietrza wzrośnie na palącym słońcu, trzeba je odpowiednio wyrównać spuszczac powietrze.
- Zwracać uwagę, by artykuł – zwłaszcza w stanie napompowanym – nie był użytkowany przy bezpośrednim kontakcie z kamieniami, żwirem lub przedmiotami ostrymi nigdy nie był szorowany o nie lub przecierany, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzeń.
- Do wentyli bezpieczeństwa wkładać tylko odpowiednie adaptory pompek. W przeciwnym razie wentyle te można uszkodzić.
- Nie pompować zbyt mocno, ponieważ istnieje wtedy ryzyko, że pękną zgrzewy. Po napompowaniu wentyle dobrze zatykać.
- Unikać kontaktu z przedmiotami ostrymi, gorącymi, lub niebezpiecznymi.

- **UWAGA!**

Unikaj stosowania środków ochrony przeciwsłonecznej i produktów do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Środki chroniące przed działaniem promieniowania słonecznego oraz środki do pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą powodować odbarwienie nadmuchiwanym produktom z PVC. Może to powodować zafarbowanie na ciele, odzieży lub innych przedmiotach będących w kontakcie z produktem.

Pompowanie

UWAGA!

- **Zawsze całkowicie pompować wszystkie komory!**
- **Unikać nadmiernego pompowania komór powietrza, ponieważ w przeciwnym wypadku istnieje ryzyko rozciągnięcia lub w ogóle popękania zgrzewów.**
- **Do pompowania artykułu stosować dostępne w sklepach pompki nożne lub pompki tłoczkowe dwukierunkowe z odpowiednimi końcówkami pompowania.**
- **Do pompowania artykułu nie stosować ani kompresorów ani butli sprężonego powietrza. Może to doprowadzić do zniszczenia artykułu.**
- **Zwracać uwagę, by komory napelniane były powietrzem równomiernie i po kolei.**
- **Wstrzymać pompowanie, jeśli podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się.**

Komory powietrzne należy nadmuchiwać w następującej kolejności:

1. - Powierzchnia do leżenia **[1]**
2. - Podglówek **[2]**

1. Otworzyć pokrywę wentyla (1a) (rys. A).
2. Napompować komory powietrzem, aż produkt będzie wystarczająco naprężony.
3. Zamknąć pokrywę wentyla i zagłębić wentyl, lekko go naciskając.

Spuszczanie powietrza

1. Wyciągnąć wentyl.
2. Ścisnąć lekko trzpień wentyla (1b) (rys. A), aby powietrze mogło wydostać się z produktu. Albo włożyć rurkę do spuszczenia powietrza do zaworu, żeby powietrze szybciej uszło.

Naprawa

Niewielkie nieszczelności lub przedziurawienia można usunąć przy pomocy dołączonej łatki naprawczej.

Ważne! Po naprawie nie napompowywać artykułu przez 20 minut. Łatki nie stosować przy nieszczelnościach lub dziurach na szwie.

1. Należy pozwolić powietrzu całkowicie ujść z produktu.
2. Dokładnie oczyścić obszar wokół nieszczelności! Obszar musi być suchy i niezatłuszczony.
3. Wyciąć kawałek materiału do naprawy, wystarczająco duży, aby jego brzegi wystawały o około 1,3 cm ponad uszkodzony obszar.
4. Łatkę ściągnąć z papieru, nałożyć ją na uszkodzony obszar i mocno przycisnąć.

Przechowywanie, czyszczenie

Artykuł należy zawsze przechowywać w temperaturze pokojowej w stanie suchym, czystym i nienapompowanym.

Podczas przechowywania zawory powinny być ciągle zamknięte. Czyścić tylko wodą lub wodą z mydłem, nigdy przy użyciu agresywnych środków czyszczących.

Podczas przechowywania przez zimę nie ustawiać na produkcie żadnych ostrych przedmiotów oraz nie posypywać talkiem.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przynajmniej klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 446456_2307

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchvejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah dodávky

- 1 x nafukovací lehátko
- 2 x záplata na opravy
- 1 x vypouštěcí trubička
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry (nafouknutá):

BO-13655, BO-13656:

cca. 178 x 65 x 19 cm (D x Š x V)

BO-13657:

cca. 175 x 80 x 17 cm (D x Š x V)



Nejvyšší nosnost: 90 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
12/2023

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek smí na vodě používat pouze jedna osoba, s maximální vahou 90 kg. Výrobek slouží pouze pro privátní použití. Artikel není pomůcka na plavání, není hračka ani zimní artikel, je vhodný jen pro plavce! Nevhodné pro děti do 14 let.

Pozor! Užitná plocha je ta strana, na níž se nachází ventily a symboly.

Použité symboly

UPOZORNĚNÍ!

Před použitím dbejte na symboly uvedené na výrobku.



Značka pro všeobecná upozornění



Nechrání před utonutím



Značka pro všeobecné zákazy



Značka pro všeobecné příkazy



Nejdříve číst návod k použití



Nepoužívat při větru směrem od pevniny



Nepoužívat při proudění vody směrem od pevniny



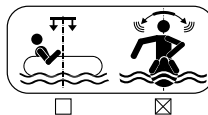
Nevhodné pro děti do 14 let



Počet uživatelů:
dospělé osoby 1
děti 0



Jen pro plavce



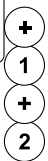
Artikel vyžaduje
balancování



Nejvyšší nosnost



Bezpečná vzdálenost od břehu:
50 m



Úplně nafouknout
všechny vzduchové
komory



Přípustný provozní tlak

Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Při nedodržení tohoto návodu hrozí nebezpečí převrácení, unesení proudem a utonutí. Nerovnoměrné rozdělení zatížení výrobku vede k jeho převrácení.



VARO VÁNÍ!

Dětem hrozí nebezpečí udušení! Nedovolte, aby si děti bez dozoru hrály s obalovým materiálem nebo výrobkem.



UPOZORNĚNÍ!

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!

Nechrání před utonutím!
Jen pro plavce!



POZOR!

Při nastupování se mohou vzduchové komory ponořit pod vodu.

Z tohoto důvodu a stejně tak při jednostranném zatížení se může výrobek převrátit.



Nebezpečí ohrožení života!

- Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Je tu nebezpečí udušení.



Nebezpečí zranění!

- Používejte artikl jen k určenému účelu.
- Artikl směř používat jen osoby seznámené s bezpečnostními upozorněními.
- Dbejte na maximální dovolenou nosnost. Její překročení může vést k poškození artiklu nebo ovlivnění jeho funkce.

- Kontrolujte artikl před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Artikl se smí používat jen v bezvadném stavu! Nepoužívejte artikl s viditelným nebo domnělým poškozením.
- Nepoužívejte artikl, jestliže je netěsný.

Zabraňte vzniku věcných škod!

- Všechny nafukovací výrobky reagují na chlad. Proto výrobek nikdy nerozkládejte ani nenafukujte při teplotě nižší než 15 °C!
- Pokud se tlak vzduchu na přímém slunci zvýší, musíte jej snížit na správnou hodnotu odpuštěním vzduchu.
- Zvlášť u nafouknutého výrobku dbejte na to, aby se nedostal do styku s kamínky, šterkem nebo špičatými předměty, a nemohlo dojít k otěru. V opačném případě by se mohla poškodit fólie výrobku.
- Do bezpečnostních ventilků zastrkujte pouze vhodné adaptéry pro hustilku. V opačném případě by mohlo dojít k poškození ventilků.
- Nenařte výrobek přespříliš, jinak hrozí nebezpečí prasknutí svarů. Po nafouknutí ventilky dobře uzavřete.
- Zabraňte kontaktu výrobku s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty.
- **POZOR!**
Vyhněte se použití prostředků k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahujících alkohol. Prostředky k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahující alkohol mohou způsobit odloupení barevné vrstvy nafukovacích výrobků z PVC. To může vést k zabarvení na vašem těle, na oblečení nebo na jiných předmětech, se kterými přijdou do kontaktu.



Napumpování

UPOZORNĚNÍ

- **Vždy zcela nafoukněte všechny vzduchové komory!**
- **Nenařte vzduchové komory přespříliš, aby se fólie nadměrně nerozpínela nebo nedošlo k prasknutí svarů.**

- **K nafukování výrobku použijete běžně dostupné nožní hustilky nebo dvojdvihové pístové hustilky s odpovídajícími adaptéry.**
- **Nepoužívejte k nafukování kompresor ani tlakové láhve. Mohli byste výrobek poškodit.**
- **Dbajte na stejnoměrné a postupné naplnění komor vzduchem.**
- **Přerušete pumpování při narůstajícím odporu a napínání švů.**

Vzduchové komory nafukujte v následujícím pořadí:

1. - Plocha lůžka 
2. - Hlavová část 

1. Otevřete uzávěr ventilu (1a) (obr. A).
2. Nafoukněte vzduchovou komoru, dokud není výrobek zcela napnutý.
3. Zavřete uzávěr ventilu a mírným tlakem ho zatlačte pod úroveň povrchu.

Vypuštění vzduchu

1. Vytáhněte ventil.
2. Zmáčkněte lehce dřív ventilu (1b) (obr. A), aby mohl vzduch unikat.
Nebo zaveďte do ventilu odvodňovací trubičku k rychlejšímu vypouštění vzduchu.

Opravy

Drobné netěsnosti nebo díry lze odstraňovat pomocí přiložených opravných záplat.

Důležité! Artikl napumpujte znovu až za 20 minut po opravě!

Nepoužívejte záplatu na netěsnosti nebo díry ve švu artiklu.

1. Vypusťte úplně vzduch z artiklu.
2. Vyčistěte důkladně okolí netěsnosti! Toto místo musí být suché a bez mastnoty.
3. Vystříhněte tak velký kousek materiálu ze záplaty, aby přesahoval na všech stranách poškozené místo přibližně o 1,3 cm.
4. Stáhněte papír z materiálu záplaty, přiložte záplatu na poškozené místo a pevně ji přitlačte.

Uskladnění, čištění

Výrobek skladujte vždy suchý, čistý a nenapumpovaný při pokojové teplotě.

Ventily musí být při skladování stále uzavřené.

Čištěte pouze vodou nebo mýdlovou vodou, nikdy ne pomocí agresivních čisticích prostředků.

Při uložení na zimu nestavte na výrobek žádné ostré předměty a výrobek nepudrujte talkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení

různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 446456_2307

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah

- 1 x nafukovací matrac
- 2 x lepiaca súprava
- 1 x odvodušňovacia trubička
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery (nafúkaný):

BO-13655, BO-13656:

cca. 178 x 65 x 19 cm (D x Š x V)

BO-13657:

cca. 175 x 80 x 17 cm (D x Š x V)



Maximálne zaťaženie: 90 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2023

Použitie podľa predpisov

Tento výrobok smie na vode používať len jedna osoba s maximálnou hmotnosťou 90 kg. Výrobok je určený len na súkromné použitie. Produkt nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody, zimná športová pomôcka a je vhodný len pre plavcov! Nevhodné pre deti vo veku 0-14 rokov.

Pozor! Užívateľská plocha je strana, na ktorej sa nachádzajú ventily a symboly.

Použitie symboly



VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!

Pred použitím produktu sa najskôr oboznámte s príslušnými symbolmi.



Všeobecná výstražná značka



Neposkytne ochranu pred utopením



Všeobecná zákazová značka



Všeobecná príkazová značka



Najskôr si prečítajte návod na obsluhu



Nepoužívajte pri vetre smerom od pevniny



Nepoužívať pri prúdoch smerom od pevniny



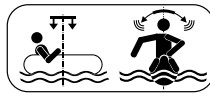
Nevhodné pre deti vo veku 0-14 rokov



Počet užívateľov:
dospelá osoba 1
dieťa 0



Len pre plavcov



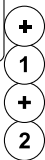
Produkt si vyžaduje udržavanie rovnováhy



Maximálne zaťaženie



Bezpečná vzdialenosť od brehu: 50 m



Všetky vzduchové komory úplne nafúkajte



Povolený prevádzkový tlak

Bezpečnostné pokyny



UPOZORNENIE!

Pri nedodržaní tohto návodu hrozí nebezpečenstvo prevrátenia, odplavenia a utopenia. Nerovnomerné rozloženie zaťaženia na výrobku vedie k prevráteniu.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo udusenía detí! Nedovoľte deťom, aby sa bez dozoru hrali s obalovým materiálom ani s výrobkom.



VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Neposkytne ochranu pred utopením!
Len pre plavcov!



UPOZORNENIE!

Vzduchové komory sa môžu pri nastupovaní ponoriť pod vodnú hladinu. Produkt sa môže z toho dôvodu ale aj z dôvodu jednostranného zaťaženia prevrátiť.



Nebezpečenstvo života!

- Nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!



Nebezpečenstvo poranenia!

- Produkt používajte výlučne na účely, na ktoré je určený.
- Produkt smú používať len tie osoby, ktoré boli oboznámené s bezpečnostnými pokynmi.
- Neprekračujte maximálne zaťaženie produktu, produkt by sa mohol poškodiť, alebo by sa mohla zhoršiť jeho funkcia.

- Produkt pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Produkt sa môže používať len v bezchybnom stave! Ak je produkt viditeľne poškodený, alebo máte podozrenie, že by mohol byť poškodený, nepoužite ho.
- Produkt nepoužite, ak prepúšťa vzduch.

Zabráňte vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Výrobok nikdy nerozkladajte ani nenafukujte pri teplote pod 15 °C!
- Ak na ostrom slnku stúpne tlak vzduchu, treba ho vyrovnať náležitým vypustením vzduchu z výrobku.
- Dávajte pozor, aby výrobok – predovšetkým v nafukanom stave – neprišiel do styku s kameňkami, pieskom ani s ostrými predmetmi a aby sa o nič neotieral ani neodieral.
- Do bezpečnostných ventilov zastrčte len vhodné pumpové adaptéry. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu ventilov.
- Výrobok nenafukujte príliš silno, inak hrozí natrhnutie švov. Ventily po nafúkaní dobre zatvorte.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi a nebezpečnými predmetmi, ako aj predmetmi s hrotom.
- UPOZORNENIE!
Nepoužívajte opaľovacie a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu. Opaľovacie a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu môžu poškodiť vrchnú farebnú vrstvu PVC nafukovacieho produktu. V dôsledku toho môže produkt zanechať farebné stopy na vašom tele, oblečení alebo iných materiáloch, ktoré prídu do styku s predmetom.

Nafukovanie

POZOR!

- **Všetky vzduchové komory vždy úplne nafúkať!**
- **Vzduchové komory nenafukujte príliš silno, keďže inak hrozí nebezpečenstvo preťaženia alebo dokonca prasknutia švov.**

- **Na nafúkanie výrobku používajte bežne predajné nožné pumpy alebo dvojdvižné piestové pumpy s príslušnými nástavcami.**
- **Na nafúkanie výrobku sa nesmie použiť kompresor ani tlaková fľaša. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.**
- **Dbajte na to, aby boli komory zásobované vzduchom rovnomerne jedna za druhou.**
- **Zastavte proces, ak počas nafukovania stúpa odpor a švy sú napnuté.**

Vzduchové komory nahustite v nasledovnom poradí:

1. - plocha na ležanie **1**
2. - plocha pod hlavu **2**

1. Otvorte uzáver ventilu (1a) (obr. A).
2. Vzduchové komory nafukujte dovtedy, pokiaľ výrobok nie je dostatočne pevný.
3. Zzatvorte uzáver ventilu a ľahkým stlačením ventil zatlačte.

Vypustenie vzduchu

1. Vytiahnite ventil.
2. Stlačte zľahka driek ventilu (1b) (obr. A), aby vzduch mohol uniknúť.
Alebo zaveďte odvdzušňovaciu rúrku do ventilu, aby vzduch mohol rýchlejšie uniknúť.

Oprava

Malé netesné miesta alebo diery môžete odstrániť pomocou priložených záplat.

Dôležité upozornenie! Produkt po zalepení 20 minút nenafukujte!

Záplatky nepoužívajte na lepenie netesností alebo dier nachádzajúcich sa na švoch.

1. Vzduch nechajte celkom uniknúť.
2. Okolie netesnosti dôkladne vyčistite!
Miesto musí byť suché a odmastené.
3. Vystrihnite kúsok záplatky takej veľkosti, aby okraje záplatky presahovali poškodené miesto o cca. 1,3 cm.
4. Z papiera stiahnite záplatku, priložte ju na poškodené miesto a pevne ju pritlačte.

Skladovanie, čistenie

Výrobok skladujte vždy suchý, čistý a nenahustený pri izbovej teplote.

Pri skladovaní by mali byť ventily vždy zatvorené. Výrobok čistite len vodou alebo mydlovou vodou, nikdy nie agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

Pri uskladnení na zimu neukladajte na výrobok ostré predmety a ani ho neposypte masťou. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu


Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 446456_2307

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido

- 1 colchoneta inflable
- 2 parche
- 1 tubito de ventilación
- 1 instrucciones de uso

Especificaciones técnicas

Medidas (inflado):

BO-13655, BO-13656:

aprox. 178 x 65 x 19 cm (L x F x A)

BO-13657:

aprox. 175 x 80 x 17 cm (L x F x A)



Carga máxima: 90 kg

 Fecha de fabricación (mes/año):
12/2023

Especificaciones de uso

Este artículo únicamente debe ser empleado en el agua por personas con un peso máximo de 90 kg. El artículo es de uso exclusivamente privado.

El artículo no es una ayuda para nadar, ni un juguete para el agua, ni un artículo para deportes de invierno y sólo es apto para nadadores! No apto para niños de 0-14 años.

¡Atención! La superficie de uso es el lado en el que se encuentran las válvulas y los símbolos.

Símbolos utilizados



¡ATENCIÓN!

Fíjese en los símbolos que lleve el producto antes de utilizarlo.



Símbolo general de precaución



No protege contra posibles ahogamientos



Símbolo general de prohibido



Símbolo general de obligación



Leer primero el instrucciones de uso



No usar con viento del levante



No usar con corriente del levante



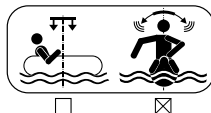
No apto para niños de 0-14 años



Número de usuarios:
adultos 1
niños 0



Uso exclusivo por personas que sepan nadar



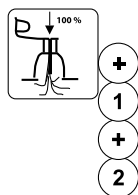
Mantener el equilibrio sobre el producto



Carga máxima



Distancia segura a la orilla: 50 m



Desinflar totalmente
todas las cámaras de aire



Presión de servicio permitida

Advertencias de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

En caso de no prestar atención a estas instrucciones se corre el riesgo de volcar, ir a la deriva y ahogarse. Una repartición de peso desequilibrada sobre el artículo conlleva volcar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia para los niños! No deje a los niños jugar sin vigilancia con el material de embalaje ni con el artículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!

No protege contra posibles ahogamientos. Uso exclusivo por personas que sepan nadar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al subirse al sillón, las cámaras de aire se pueden hundir un poco bajo la superficie del agua. El sillón podría volcar por esta razón o por ejercer más peso sobre uno de sus lados.

⚠ ¡Peligro de muerte!

• No deje jamás a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Peligro de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Utilice este artículo exclusivamente para el uso al que está destinado.
- Este artículo solo puede ser usado por personas familiarizadas con las advertencias de seguridad.
- Tenga en cuenta la carga máxima permitida. La superación del límite de peso puede dañar el artículo o su funcionalidad.

- Antes de cada uso, compruebe si el artículo presenta daños o desperfectos. El artículo solo puede ser usado en perfecto estado. No lo utilice nunca si ve o sospecha que está dañado.
- No utilice el artículo si éste ya no puede mantener el aire.

¡Prevención de daños materiales!

- Los artículos inflables son siempre sensibles al frío. Por lo tanto, no despliegue ni infle nunca el artículo a una temperatura inferior a 15 °C.
- En caso de que, a pleno sol, aumente la presión del aire, es necesario compensarla dejando salir aire.
- Ponga cuidado en que el artículo –en particular cuando está inflado– no entre en contacto con piedras, grava ni objetos puntiagudos y no se arrastre o frote por ningún lado, pues en otro caso podrán producirse daños en la lámina.
- Introducir en las válvulas de seguridad únicamente adaptadores de bomba adecuados. En caso contrario, se podría dañar las válvulas.
- No inflar en exceso, ya que existiría el peligro de que revienten las costuras de unión. Tras inflar, cerrar bien las válvulas.
- Evitar el contacto con objetos afilados, calientes, punzantes o peligrosos.
- ¡ATENCIÓN!
Evite el uso de protectores solares y productos para el cuidado de la piel que contengan alcohol. Los protectores solares y productos para el cuidado de la piel que contienen alcohol pueden desprender el recubrimiento de color del artículo inflable de PVC. Esto puede provocar decoloración en su cuerpo, su ropa u otros elementos que entren en contacto con los objetos.

Inflar

¡IMPORTANTE!

- **Infle siempre por completo todas las cámaras de aire.**
- **Procure no inflar en exceso las cámaras de aire, pues en otro caso hay el peligro de que se estiren demasiado o incluso de que revienten las costuras de unión.**

- **Para inflar el artículo, utilice bombas de pedal usuales o bombas de émbolo de carrera doble con las boquillas adaptadoras adecuadas.**
- **No utilice compresor ni botellas de aire comprimido para inflar el artículo. Ello podría causar daños en el mismo.**
- **Procure llenar con aire las cámaras todas con la misma presión y siguiendo siempre por la cámara contigua.**
- **Detenga el proceso cuando aumente la resistencia de bombeo y las costuras se tensen.**

Infle las cámaras de aire en el siguiente orden:

1. - Superficie de contacto 1
2. - Cabezal 2

1. Abra el cierre de válvula (1a) (Fig. A).
2. Infle la cámara de aire hasta que esté suficientemente tensa.
3. Tape el cierre de válvula y hunda la válvula ejerciendo una ligera presión.

Vaciar el aire

1. Extraiga la válvula.
2. Presione el vástago de la válvula (1b) (Fig. A) ligeramente para que pueda salir el aire.
O introduzca el tubo de evacuación de aire en la válvula para que el aire salga más rápido.

Reparaciones

Se pueden subsanar pequeñas fugas de aire o agujeros con los artículos de remiendo que se adjuntan.

Importante: Después de reparar el artículo, no lo infle hasta que hayan pasado 20 minutos.

No utilice el parche para reparar pinchazos en las costuras.

1. Desinfle el artículo en su totalidad.
2. Limpie bien la zona que rodea al pinchazo. Esta zona debe estar seca y sin grasa.
3. Corte del parche un trozo lo suficientemente grande como para que los bordes del parche sobresalgan aprox. 1,3 cm de la zona del pinchazo.

4. Despegue el parche del papel, colóquelo sobre la zona dañada y presione ligeramente sobre él.

Almacenamiento, limpieza

Guardar el artículo siempre seco, limpio y desinflado a temperatura ambiente.

Las válvulas deben permanecer siempre cerradas mientras el producto esté guardado.

Limpie con agua o agua jabonosa, nunca con productos de limpieza agresivos.

Cuando se guarde durante el invierno, no coloque objetos punzantes sobre él ni lo empolve con talco.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.

La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.


Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 446456_2307

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x luftmadras
2 x reparationslapper
1 x udluftningsrør
1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål (fyldt):

BO-13655, BO-13656:

ca. 178 x 65 x 19 cm (L x B x H)

BO-13657:

ca. 175 x 80 x 17 cm (L x B x H)



Maksimal belastning: 90 kg



Fremstillingsdato (måned/år):
12/2023

Formålsbestemt anvendelse

Denne artikel må kun bruges på vandet af en person med en maksimal vægt på 90 kg. Artiklen er kun beregnet til privat brug. Produktet er ingen svømmehjælp, intet vandlegetøj, intet vintersportsprodukt og kun egnet til svømmere! Ikke egnet til børn under 14 år.

Bemærk! Brugeroverfladen er den side, hvor ventilerne og symbolerne befinder sig.

Anvendte symboler



ADVARSEL!

Vær opmærksom på symbolerne på produktet, inden du bruger dette.



Generelt advarselssymbol



Ingen beskyttelse mod drukning



Generelt forbudssymbol



Generelt påbudssymbol



Læs først brugervejledning



Må ikke bruges ved fralandsvind



Må ikke bruges ved fralandsstrømning



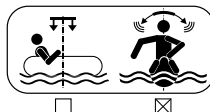
Ikke egnet til børn under 14 år.



Antal brugere:
1 voksen
0 børn



Kun for svømmere



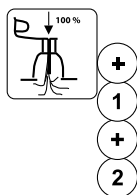
Produktet kræver
balanceevne



Maksimal belastning



Sikker afstand til bredden: 50 m



Pump alle luftkamre helt op



Tilladt driftstryk

Sikkerhedshenvisninger

! OBS!

Ved manglende overholdelse af denne vejledning, er der fare for at produktet vipper, driver væk og for at drukne.

Uens vægtfordeling får produktet til at vippe.

! ADVARSEL!

Kvælningsfare for børn! Lad ikke børn lege med emballagen eller produktet uden opsyn.

! ADVARSEL! LIVSFARE!

Ingen beskyttelse mod drukning!

Kun for svømmere!

! OBS!

Luftkamrene kan trykkes ned under vandoverfladen når man stiger op på madrassen.

Dette og ensidet belastning kan få madrassen til at vippe.

! Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.

! Fare for kvæstelser!

- Benyt kun produktet formålsbestemt.
- Produktet må kun benyttes af personer, som er fortrolig med sikkerhedshenvisningerne.
- Vær opmærksom på den maksimale belastning. En overskridelse af vægtgrænsen kan beskadige produktet og påvirke dets funktion.

- Kontrollér produktet for beskadigelser og slid inden enhver brug. Produktet må kun anvendes i fejlfri tilstand! Brug ikke produktet ved synlige eller formodede beskadigelser.
- Brug ikke produktet, hvis det taber luft.

Fare for materielle skader!

- Alle produkter, der kan pumpes op, er følsomme over for kulde. Derfor må produktet aldrig foldes ud og pumpes op under en temperatur på 15 °C!
- Hvis lufttrykket stiger i solen, skal dette udlignes ved at lukke en tilsvarende mængde luft ud.
- Vær opmærksom på, at produktet – især i oppumpet tilstand – ikke kommer i kontakt med sten, grus eller spidse genstande og at det ikke skurer på eller slæbes hen over underlaget, da materialet ellers kan tage skade.
- Sæt kun egnede pumpeadaptere i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne tage skade.
- Pump ikke produktet for hårdt op, da der ellers er fare for, at svejsesømmene brister. Luk ventilerne godt efter oppumpningen.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.
- ADVARSEL!
Undgå brug af alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler. Alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler kan opløse farvelægningen på det oppustelige PVC-produkt. Den kan smitte af på kroppen, tøj eller andre genstande, der kommer i kontakt med produktet.

Oppumpning

OBS!

- **Luftkamrene skal altid pumpes helt op!**
- **Undgå en overdreven oppumpning af luftkamrene, da der ellers er fare for overstrækning eller endda oprivning af svejsesømmene.**
- **Brug til oppumpning af hovedbeklædningen kommercielt tilgængelige fodpumper eller dobbelt-stempelpumper med tilsvarende pumpeadaptere.**

- **Brug hverken kompressor eller trykluftflasker til oppumpning af hovedbeklædningen. Dette kan føre til skader på hovedbeklædningen.**
- **Sørg for, at kamrene fyldes ensartet med luft.**
- **Stop oppumpningen, hvis modstanden tager til og sømmene spændes.**

Pump luftkamrene op i følgende rækkefølge:

1. - Liggeflade **1**
2. - Hoveddel **2**

1. Åbn ventillukningen (1 a) (fig. A).
2. Pump luftkammeret op, indtil produktet er fast nok.
3. Luk ventillukningen igen, og forsæk ventilen med et let tryk.

Tømme luft ud

1. Træk ventilen ud.
2. Tryk ventilskafte (1 b) (fig. A) let sammen, så luften kan komme ud.
Alternativt kan udtømningsrøret sættes i ventilen, så luften hurtigere kan komme ud.

Reparation

Små lækager eller huller kan afhjælpes med medfølgende reparationssæt.

Vigtigt! Efter reparation skal der ventes mindst 20 minutter inden oppumpning! Benyt ikke lapper ved lækager eller huller på sømme.

1. Lad luften slippe fuldstændig ud af produktet.
2. Rengør området omkring lækagen grundigt! Området skal være tørt og fedtfrit.
3. Skær en lap af, stor nok til dække ca. 1,3 cm udover det skadede område.
4. Træk lappen af papiret og anbring den på det skadede område og tryk den fast.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren og uoppumpet ved stuetemperatur.

Ventilerne skal altid være lukket under opbevaringen. Rengør kun med vand eller sæbevand, aldrig med skrappe rengøringsmidler.

Ved opbevaring vinteren over, må der ikke lægges skarpe genstande på artiklen og den må ikke pudres med talkum.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 446456_2307

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione

1 x materassino gonfiabile
2 x kit di riparazione
1 x tubetto di sfiato
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni (gonfio):

BO-13655, BO-13656:


ca. 178 x 65 x 19 cm (L x L x A)

BO-13657:

ca. 175 x 80 x 17 cm (L x L x A)



Carico massimo: 90 kg

 Data di produzione (mese/anno):
12/2023

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo articolo può essere utilizzato sull'acqua da una sola persona, con un peso massimo di 90 kg. L'articolo serve solo per l'utilizzo privato. L'articolo non è un salvagente o un gioco acquatico e neppure un articolo destinato all'uso per gli sport invernali ma è adatto soltanto per galleggiare in acqua! Non adatto per bambini da 0-14 anni.

Attenzione! La superficie di utilizzo è il lato sul quale si trovano la valvola e i simboli.

Simboli utilizzati

 **ATTENZIONE!**

Fate attenzione ai simboli apposti su questo prodotto prima di utilizzare l'articolo.



Simboli generali



Non offre protezione contro l'annegamento



Simbolo generico di divieto



Simbolo generico di obbligo



Leggere prima le istruzioni d'uso



Non usare in caso di vento di terra



Non usare in caso di corrente di terra



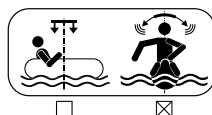
Non adatto per bambini di 0-14 anni



Numero di utilizzatori:
Adulti 1 / bambini 0



Solo per nuotatori



Il dispositivo necessita di bilanciamento



Carico massimo



Allontanamento sicuro dalla costa:
50 m



Gonfiare completamente
tutte le camere d'aria



Pressione di utilizzo consentita

Avvertimenti per la sicurezza

ATTENZIONE!

In caso di mancata osservanza di queste indicazioni si corre il rischio di rovesciarsi, essere portati alla deriva e affogare. Una distribuzione errata del peso sull'articolo comporta il rovesciamento dello stesso.

ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento per i bambini! Non lasciare mai che i bambini giochino da soli con il materiale di imballaggio o con l'articolo.

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!

Non sussiste protezione contro l'annegamento! Solo per nuotatori!

ATTENZIONE!

Le camere d'aria possono essere compresse sotto la superficie dell'acqua mentre si sale. Il prodotto può capovolgersi per questo motivo e a causa del carico solo su un lato.

Pericolo di morte!

- Non permettere mai ai bambini di giocare con il materiale della confezione se non sorvegliati. Essi corrono il rischio di rimanere soffocati.

Pericolo di fermento!

- Utilizzate l'apparecchio esclusivamente per la sua destinazione d'uso.
- L'articolo deve essere utilizzato solo da persone che hanno dimestichezza con le indicazioni di sicurezza.
- Fate attenzione al carico massimo. Il superamento dei limiti di peso può portare al danneggiamento del prodotto o alla compromissione della sua funzione.
- Verificate il danneggiamento o l'usura dell'articolo prima di ogni utilizzo. Esso deve essere usato solo in uno stato integro! Non usate l'articolo in caso di danni visibili o presunti.
- Non usate il prodotto se non può più trattenere l'aria.

Avvertenze contro possibili danni a cose!

- Tutti gli articoli gonfiabili sono sensibili al freddo. Pertanto non aprire e gonfiare l'articolo a temperature inferiori ai 15 °C.
- Se la pressione dell'aria dovesse aumentare in seguito all'esposizione al sole, è necessario compensarla facendo fuoriuscire dell'aria.
- Fare attenzione che l'articolo, in particolare quando è gonfio, non entri in contatto con pietre, ghiaia oppure oggetti appuntiti, che non si graffi o strisci in quanto la pellicola esterna potrebbe venire danneggiata.
- Inserire nella valvola di sicurezza solo adattatori per pompa idonei. In caso contrario si potrebbe danneggiare la valvola.
- Non gonfiare eccessivamente, altrimenti le giunture saldate potrebbero strapparsi. Chiudere bene la valvola dopo aver gonfiato l'articolo.
- Evitare il contatto con oggetti taglienti, caldi, appuntiti o pericolosi.

• ATTENZIONE!

Evitare l'uso di prodotti di cura della pelle e di protezione antisolare a contenuto alcolico. Questi ultimi possono causare il distacco dello strato colorato dell'articolo di gonfiatura in PVC, con conseguente scolorimento nel proprio corpo, negli abiti o in altri oggetti con cui si sia a contatto.

Gonfiaggio

ATTENZIONE!

- **Gonfiare sempre completamente tutte le camere d'aria!**
- **Non gonfiare troppo le camere d'aria per evitare che si crei un'eccessiva tensione o addirittura che le giunture saldate si strappino.**
- **Per gonfiare l'articolo utilizzare le comuni pompe a pedale o a pistone a doppia azione dotati degli adattatori corrispondenti.**
- **Per gonfiare l'articolo non utilizzare né compressori né bombole di aria compressa. L'articolo potrebbe venire danneggiato.**
- **Fate attenzione che le camere si riempiano d'aria in modo uniforme e in successione.**
- **Interrompere il processo se aumenta la resistenza durante la gonfiatura e le cuciture sono in tensione.**

Gonfiare le camere d'aria nel seguente ordine:

1. - Superficie per il riposo **1**
2. - Poggiatesta **2**

1. Aprire la chiusura della valvola (1a) (fig. A).
2. Gonfiare la camera d'aria fino a quando l'articolo è sufficientemente rigido.
3. Chiudere la valvola e abbassarla con una leggera pressione.

Sgonfiamento

1. Estrarre la valvola.
2. Premere lievemente il corpo della valvola (1b) (fig. A) per far uscire l'aria.
Oppure inserire il tubicino di sfiato nella valvola per fare fuoriuscire l'aria più velocemente.

Riparazione

Con il set di toppe fornito in dotazione è possibile riparare leggere perdite o fori.

Importante! Dopo la riparazione, non gonfiare l'articolo per 20 minuti! Non utilizzare le toppe di riparazione in presenza di fenditure o fori sulla cucitura.

1. Far uscire completamente l'aria dal prodotto.
2. Pulire bene l'area attorno alla fenditura! La zona deve essere asciutta e priva di grasso.
3. Ritagliare una parte del kit di riparazione, abbastanza grande da far sì che i bordi abbiano una dimensione superiore, di circa 1,3 cm, rispetto alla zona danneggiata.
4. Sfilare le toppe dalla carta, porle sulla zona danneggiata ed esercitare una forte pressione.

Conservazione, pulizia

Conservare l'articolo sempre asciutto, pulito e sgonfiato a temperatura ambiente.

Quando l'articolo viene messo via le valvole devono sempre essere chiuse. Pulire solo con acqua o con sapone, mai con prodotti detergenti aggressivi. Quando si mette via l'articolo per l'inverno, non appoggiarci articoli taglienti sopra, né applicare del talco.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 446456_2307

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma

1 x felfújható matrac
2 x javítófolt
1 x leeresztőszelep
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méret (felfújva):

BO-13655, BO-13656:

kb. 178 x 65 x 19 cm (H x Sz x M)

BO-13657:

kb. 175 x 80 x 17 cm (H x Sz x M)



Maximális terhelés: 90 kg



Gyártás dátuma (hónap/év):
12/2023

Rendeltetészerű használat

A terméket csak egy, legfeljebb 90 kg tömegű személy használhatja a vízben. A termék kizárólag személyes használatra készült. A termék nem segédeszköz úszáshoz, nem vízi játékszer, nem téli sporteszköz és csak úszni tudók számára alkalmas! 0-14 éves gyermekek számára nem alkalmas.

Figyelem! A használati felület az az oldal, amelyiken a szelepek és a szimbólumok találhatóak.

Alkalmazott szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS!

Használat előtt tanulmányozza a terméken található jelzéseket.



Általános figyelmeztető jelzés



Nem véd fulladástól



Általános tiltó jelzés



Általános ajánló jelölés



Először olvassa el a használati útmutatót



Ne használja a part felől fújó szélben



Ne használja a part felől érkező áramlás esetén



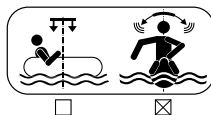
Nem alkalmas 0-14 éves gyermekeknek



A felhasználók száma:
1 felnőtt
0 gyerek



Csak úszóknak



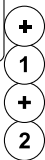
Az eszközön
egyensúlyozni kell



Maximális terhelés



A parttól való biztonságos távolság: 50 m



Minden légkamrát teljesen fel kell fújni



Megengedett legnagyobb üzemi nyomás

Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Amennyiben nem tartja be a használati utasításban szereplő utasításokat, a matrac felborulhat, leereszthet, és fulladásveszélyt okozhat.

Amennyiben nem egyenletesen eloszló terhet helyez a termékre, az felborulhat.



FIGYELMEZTETÉS!

Gyermekek esetében fulladásveszély!

A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a c somagolóanyaggal vagy a termékkel játszani!



FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!

Fulladás ellen nem véd!

Csak úszóknak!



FIGYELEM!

A légkamrákat felszálláskor víz alá lehet nyomni. Ezen okból, valamint egyoldali terhelés következtében a termék átbillenhet.



Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.



Sérülésveszély!

- Kizárólag rendeltetészerűen használja az eszközt.
- Csak olyan személyek használhatják a terméket, akik tisztában vannak a biztonsági utasításokkal.

- Ügyeljen a maximális terhelhetőségre. A súlyhatár átlépése a termék károsodásához és a működés korlátozásához vezethet.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket meghibásodás, vagy elhasználódás tekintetében. Csak kifogástalan állapotú terméket szabad használni! Ne használja a terméket látható és feltételezhető sérülés esetén.
- Ne használja a terméket, ha az nem tartja meg a levegőt (leenged).

Dologi károk elkerülése!

- Minden felfújható termék hidegre érzékeny. Ezért a terméket soha ne hajtogassa szét, és ne pumpálja fel 15 °C alatti hőmérsékleten!
- Amennyiben a tűző napon nő a levegőnyomás, akkor azt a levegő kiengedésével megfelelően ki kell egyenlíteni.
- Ügyeljen rá, hogy a termék – különösen felfújott állapotban – ne kerüljön érintkezésbe kövekkel, kavicsokkal vagy hegyes tárgyakkal, és sehol se súrlódjon vagy dörzsölődjön. Ellenkező esetben sérülések keletkezhetnek a fólián.
- A biztonsági szelepekbe csakis megfelelő pumpa-adaptert szabad bedugni. Ellenkező esetben a biztonsági szelepek megsérülhetnek.
- Ne fújja fel túl keményre, mert fennáll a veszélye, hogy a hegesztési varratok felszakadnak. A szelepeket felpumpálás után jól zárja le.
- Kerülje az éles, forró, hegyes vagy veszélyes tárgyakkal való érintkezést!
- FIGYELEM!
Ne használjon alkohol tartalmú napvédő vagy bőrápoló szereket. Az alkohol tartalmú napvédő vagy bőrápoló szerek a felfújható PVC termék festékbevonatát oldhatják. Ami a testén, ruháján vagy más a termékeken elszíneződést vagy azok megfestését okozhatja.

Felfújás

FIGYELEM!

- **A levegőkamrákat mindig teljesen fújja fel!**
- **Kerülje a levegőkamrák túlzott felfújását! Ellenkező esetben fennáll a túlnyújtás veszélye, vagy akár a hegyszési varratok is felszakadhatnak.**
- **A termék felpumpálásához használjon kereskedelmi forgalomban kapható lábpumpát vagy dugattyús pumpát megfelelő pumpa-adapterrel!**
- **A termék felfújásához se kompresszort, se sűrített levegős palackot ne használjon. Ezek a termék sérülését okozhatják!**
- **Ügyeljen arra, hogy a kamrákat egyenletesen és egymás után fújja fel levegővel!**
- **Állítsa le a folyamatot, ha pumpálás alatt az ellenállás nő és a varratok feszülnek.**

A következő sorrendben pumpálja fel a légkamrákat:

1. - Fekvőfelület **1**
2. - Fejrész **2**

1. Nyissa ki a szelepszárat (1a) (A ábra).
2. Pumpálja addig a légkamrát, míg a termék megfelelően feszes nem lesz.
3. Zárja le a szelepszárat és süllyeszze be a szelep óvatos megnyomásával.

Leeresztés

1. Húzza ki a szelepet.
2. Nyomja kicsit össze a szelepszárat (1b) (A ábra), hogy távozhasson a levegő.
Vagy illessze a szelepbe a légtelenítőcsövet, hogy a levegő gyorsabban távozzon.

Javítás

A kisebb szivárgások vagy lyukak helyrehozhatók a mellékelt javítófoltokkal.

Fontos! A javítás után a terméket 20 percig tilos felfújni!

Ne használja a javítófoltot a varráson keletkezett sérülések vagy lyukak esetén.

1. Eressze le teljesen a levegőt a termékből.
2. Tisztítsa meg alaposan a sérülés körüli területet! A területnek száraznak és zsírmentesnek kell lennie.
3. Vágjon le a javítófoltból egy akkora darabot, amelynek szélei kb. 1,3 cm-rel túlnyúlnak a sérült területen.
4. Húzza le a javítófoltot a papírról, helyezze a sérült területre, majd nyomja rá erősen.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta, leengedett állapotban, szobahőmérsékleten tárolja. A tárolás során a szelepeket végig zárva kell tartani. Csak vízzel vagy szappanos vízzel tisztítsa, ne használjon karcoló hatású tisztítószeret. A téli tárolás alatt ne helyezzen rá éles tárgyakat, és ne szórja be talkum porral. **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasonítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasonítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasonítási ciklus újrahasonítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

IAN: 446456_2307

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

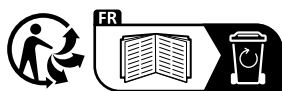
A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: BO-13655, BO-13656, BO-13657

11.06.2023 / AM 8:32

IAN 446456_2307

8